

English for Tourism Lesson 3 – Checking in

Pelajaran 3: Check in di hotel.

L1: "BAHASA INGGRIS UNTUK PARIWISATA"

Eng: "English for Tourism"

L1: Halo, Juni Tampi dari Radio Australia. Anda sedang mendengarkan Pelajaran Ketiga dari Kursus Bahasa Inggris Dasar yang terdiri dari 26 bagian untuk pariwisata dan perhotelan.

Kursus ini bertujuan membantu anda berbicara dengan mudah kepada tamu-tamu yang berbahasa Inggris. Setiap percakapan dalam kursus ini adalah percakapan yang umum di bidang perhotelan dan pariwisata.

Jangan khawatir kalau pada awalnya anda tidak mengerti apa yang dikatakan. Banyak bagian percakapan akan diulang, diterangkan dan dilatih dalam pelajaran ini atau pelajaran berikutnya.

Pada akhir setiap dua pelajaran, anda akan mendengar seluruh percakapan secara penuh ... dan anda mungkin akan heran begitu banyak yang dapat anda mengerti dan ucapkan kembali.

Eng: Lesson Three. Checking In.

L1: Pelajaran Ketiga. Check in di Hotel:

Dalam Pelajaran Ketiga ini, anda akan belajar bagaimana menyapa dan memberi salam kepada tamu-tamu di front desk atau bagian penerimaan tamu, dan bagaimana menyebutkan nomer kamar. Anda akan berlatih mengucapkan bentuk-bentuk singkat seperti "I'll" dan "We'll" serta kata depan yang menunjukkan tempat. Anda juga akan belajar dan berlatih menggunakan cara yang sopan untuk mengatakan "ya" dan "tidak".

Percakapan berikut ini tentang bagaimana melayani tamu-tamu yang check in. Anda akan mendengar resepsionis kita, Leo ...

Leo (*pemuda yang periang*): Hi I'm Leo.

L1: *Melayani tamu-tamu baru yang check in, Mona White...*

Mona: Hi, I'm Mona White.

L1: ...dan ayahnya, Jack Webber...

Jack (pria lanjut usia yang ramah): Hi, I'm Jack Webber.

L1: Yang baru saja tiba dari Melbourne. Tetapi sebelum kita mendengarkan percakapan mereka, ada petunjuk penting menyangkut budaya yang perlu diingat pada waktu berhadapan dengan tamu-tamu. Usahakan untuk mengadakan kontak mata dan tersenyum. Kalau tidak, tamu-tamu dari negara Barat mungkin akan keliru menafsirkan sikap anda sebagai kurang hangat atau acuh tak acuh.

L1: Sekarang mari kita mulai. Coba dengarkan percakapan ini dengan terjemahannya.

Leo: Good afternoon.

L1: Selamat siang.

Leo: Can I help you?

L1: Bisa saya bantu?

Mona: Yes, we have a reservation for three nights.

L1: Oh ya, kami sudah memesan kamar untuk tiga malam.

Mona: Mona White. I called last week.

L1: Mona White. Saya menilpun minggu lalu.

Leo: One moment please, Ms White.

L1: Mohon ditunggu, Ms White.

Leo: Yes, that was for two single rooms, wasn't it?

L1: Oh ya, untuk dua single room, bukan?

Leo: I've reserved rooms 402 and 403 for you.

L1: Saya sudah sediakan kamar nomer 402 dan 403 untuk anda.

Mona: Are they quiet rooms?

L1: Apakah kamarnya cukup tenang ?

Leo: Well they *are* facing the street...

L1: Kamar-kamar itu menghadap ke jalan.

Leo: ...but there's a lovely view.

L1: ...tetapi pemandangannya indah.

Mona: We'd like quiet rooms thanks.

L1: Kami ingin kamar yang tenang, terima kasih.

Leo: Of course...

L1: Baik.

L1: Coba dengarkan sapaan Leo dan terjemahannya.

Leo: Good afternoon. Can I help you?

L1: Selamat siang. Bisa saya bantu?

L1: "Can I help you?" adalah kalimat pertama yang kita ucapkan kepada pengunjung di toko, kantor dan tamu hotel.

Mari kita berlatih:

Coba dengarkan dan ulangi:

Can I help you?

Can I help you?

Good morning. Can I help you?

Good afternoon. Can I help you?

L1: *Coba dengarkan bagaimana Leo menjelaskan tentang kamar yang telah disediakan:*

Leo: I've reserved rooms 402 and 403 for you.

L1: Saya telah menyediakan kamar nomer 402 dan 403.

L1: Nomer kamar seringkali menunjukkan lantai gedung dimana kamar itu terletak, disusul dengan nomer kamar itu sendiri. Kamar 11 di lantai tiga akan disebut: kamar tiga-sebelas, bukan kamar tiga-ratus-sebelas, walaupun dituliskan sama.

Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: Room six- fourteen.

Room five-oh-seven.

Room two-oh-nine.

L1: *Coba dengarkan percakapan berikut dengan terjemahannya.*

Mona: We'd like quiet rooms thanks.

L1: Kami ingin kamar yang tenang, terima kasih.

Leo: Of course!

L1: Baik.

L1: Ungkapan-ungkapan seperti "of course" dan "certainly", dalam menjawab suatu permintaan atau pertanyaan akan membuat tamu-tamu merasa lebih diperhatikan. Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: Of course
Of course
Certainly
Certainly

L1: Sekarang coba dengarkan percakapan seluruhnya. Anda akan diberi waktu untuk mengulangi setiap kalimat Leo.

Leo: Good afternoon.

Leo: Can I help you?

Mona: Yes, we have a reservation for three nights. Mona White. I called last week.

Leo: One moment please, Ms White.

Leo: Yes, that was for two single rooms wasn't it?

Leo: I've reserved rooms 402 and 403 for you.

Mona: Are they quiet rooms?

Leo: Well they *are* facing the street.
But there's a lovely view.

Mona: We'd like quiet rooms thanks.

Leo: Of course...

L1: Anda sedang mendengarkan "Bahasa Inggris untuk Pariwisata" dari Radio Australia.

Eng: Lesson Three. Checking in.

L1: Pelajaran Ketiga: Check In di Hotel.

L1: Coba dengarkan baik-baik, kata-kata dan ungkapan baru dalam percakapan selanjutnya.

Leo: I can put you in rooms three-eleven and three-twelve.

L1: Saya dapat memberi anda kamar nomer 311 dan 312.

Leo: They're at the rear of the hotel.

L1: Letaknya di bagian belakang hotel.

Jack: Mona...

L1: Mona...

Mona: That's much better, thank you.

L1: Itu lebih baik, terima kasih.

Jack: Mona...

L1: Mona...

Mona: Yes, Dad?

L1: Ya, ayah?

Jack (dengan manis): I'd like a view.

L1: Saya ingin yang ada pemandangannya.

Mona: Oh. Is there a view?

L1: Oh, apakah ada pemandangannya?

Leo: Not really.

L1: Tidak.

Mona: Well, we want our rooms together.

L1: Kami ingin kamar yang bersebelahan.

Jack (dengan manis): Mona.

L1: Mona.

Mona: Yes, Dad?

L1: Ya, ayah?

Jack: I don't mind if our rooms aren't together.

L1: Saya tidak keberatan kalau kamar kita tidak bersebelahan.

Jack: I'd like a lovely view.

L1: Saya ingin pemandangan yang indah.

Mona: Oh.

L1: Oh.

Leo: I'll see what I can do.
L1: Akan saya usahakan.

L1: *Coba dengarkan:*

Leo: I can put you in rooms three-eleven and three-twelve...

L1: Saya bisa memberi anda kamar 311 dan 312.

Leo: ...they're at the rear of the hotel.

L1: ...letaknya di bagian belakang hotel.

L1: *Dalam percakapan tadi, kita menggunakan beberapa kata depan yang menunjukkan tempat di hotel.*

Coba dengarkan dan ulangi, perhatikan khususnya penekanan kata depan "in", "on" dan "at".

L1: *Di bagian depan hotel.*

Eng: **At** the front of the hotel.

L1: *Di bagian belakang hotel.*

Eng: **At** the rear of the hotel.

L1: *Di lantai empat.*

Eng: **On** the fourth floor.

L1: *Di lobby.*

Eng: **In** the lobby.

L1: Sekarang coba dengarkan bagaimana Leo menjawab pertanyaan Mona tentang pemandangan.

Mona: Is there a view?

L1: Apakah ada pemandangan?

Leo: Not really.

L1: Tidak.

L1: "Not really". Kadang-kadang jawaban "yes" atau "no" saja dapat kedengaran seperti agak kasar.

"Not really" adalah cara diplomatis untuk mengatakan "*tidak*". *Coba dengarkan dan ulangi:*

Eng: Not really
Not really

L1: *Coba dengarkan:*

Jack: I don't mind if our rooms aren't together. I'd like a lovely view.

L1: Saya tidak keberatan kalau kamar kita tidak bersebelahan. Saya ingin pemandangan yang indah.

Mona: Oh.

Leo: I'll see what I can do.

L1: Akan saya usahakan.

L1: *Mari kita perhatikan penggunaan beberapa kata yang dipersingkat. Leo mengatakan: "I'll see what I can do" dan Jack mengatakan: I'd like a view. Bentuk yang saya tekankan dalam kalimat-kalimat itu adalah bentuk singkat, penggabungan dari dua kata tertentu menjadi satu.*

Ini umum digunakan dalam bahasa Inggris, dan kalau anda tidak menggunakannya, bahasa Inggris anda akan kedengaran terlalu kaku atau resmi.

Bentuk singkat ini biasanya diambil dari bunyi terakhir kata kedua dan ditambahkan pada kata pertama. Misalnya, "I would" menjadi "I'd", "I have" menjadi "I've" dan seterusnya.

Dalam kursus ini, kita akan mempelajari berbagai bentuk singkat seperti itu, tetapi untuk sekarang, kita berkonsentrasi pada bentuk singkat dari "will". "I will" menjadi "I'll" dan "You will" menjadi "you'll". Mari kita berlatih.

Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: I will, I'll.
I'll arrive on Monday.

She will, she'll.
She'll arrive on Tuesday.

He will, he'll.
He'll arrive on Wednesday.

It will, it'll.
It'll arrive on Thursday.

We will, we'll.
We'll arrive on Friday.

You will, you'll.
You'll arrive on Saturday.

They will, they'll.
They'll arrive on Sunday.

L1: Coba dengarkan dan ulangi bagian terakhir percakapan. Anda akan diberi waktu untuk mengulangi tiap-tiap kalimat Leo.

Leo: I can put you in rooms three-eleven and three-twelve.

Leo: They're in the rear of the hotel.

Jack: Mona...

Mona: That's much better, thank you.

Jack: Mona...

Mona: Yes, Dad?

Jack (sweetly): I'd like a view.

Mona: Oh. Is there a view?

Leo: Not really.

Mona: Well, we want our rooms together.

Jack (sweetly): Mona.

Mona: Yes, Dad?

Jack: I don't mind if our rooms aren't together. I'd like a lovely view.

Mona: Oh.

Leo: I'll see what I can do.

L1: Dan inilah latihan untuk anda pelajari dan ulangi agar anda dapat mengingatnya sampai kita berjumpa kembali dalam pelajaran berikutnya.

Eng: Can I help?
Can I help?
Can I help *you*?

Of course, of course
Of course, Madam
I'll see what I can do.

Eng: Can I help?

Can I help?
Can I help *you*?

Of course, of course
Of course, Madam
I'll see what I can do.

L1: Ikuti pelajaran berikutnya, **Pelajaran Keempat**, masih tentang Check In di Hotel, tentang bagaimana menangani masalah kamar yang diminta oleh Mona dan Jack.

Dan jangan lupa membuka situs internet kami, radioaustralia.net.au/indon dan Australian Multicultural Education Services, ames.net.au

